

Porównanie tłumaczeń I Kronik 16:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	które zawarł z Abrahamem – i Jego przysięgę, daną Izaakowi.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	przymierze, które zawarł On z Abrahamem, Jego przysięgę, złożoną Izaakowi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>O przymierzu</i> , które zawarł z Abrahamem, i o przysiędze złożonej Izaakowi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Które postanowił z Abrahamem, i na przysięgę jego z Izaakiem;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	którą uczynił z Abrahamem, i przysięgę jego z Izaakiem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zawarł je z Abrahamem i przysięgę dał Izaakowi.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przymierze, które zawarł z Abrahamem, I przysięgę, daną Izaakowi,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	które zawarł z Abrahamem, i o przysiędze danej Izaakowi.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Udzielił jej Abrahamowi i potwierdził przysięgą Izaakowi.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	[O przymierzu], które zawarł z Abrahamem, i przysiędze danej Izaakowi.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	який заповів Авраамові, і його клятву Ісаакові.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	którym zajął stanowisko przy Abrahamie oraz na Jego przysięgę Ic'hakowi.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	przymierze to zawarł z Abrahamem, a przysięgę dał Izaakowi.

¹⁾ <x>10 12:7</x>; <x>10 26:3</x>